

» LA CÁTEDRA VIAJA

# MUSEO INTERNACIONAL DEL DIARIO DE LA CIUDAD DE AACHEN

THE INTERNATIONAL NEWSPAPER MUSEUM OF THE CITY OF AACHEN  
ZEITUNGS MUSEUM

zugetragen hat / in Deutsch. aus Belgien /  
land / Spanien / Niederlandt / Engellandt / Frankreich /  
reich / Böhmen / Osterreich / Schweden / Polen /

Medienzentrum

m<sup>iz</sup>

› PRIMERA PARTE

INICIOS / SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

› SIGLO XIV / 1939

Zeitungs  
Museum

# 1.

## LOS INICIOS DE LA PRENSA ESCRITA

### ALREDEDOR DEL SIGLO XIV.

El término Zeitung es utilizado como significado de noticias, un mensaje acerca de un acontecimiento.

En el siglo XV se utilizó para designar a las noticias personales. De allí deriva el término newsletter (carta de noticias).

Relevancia, periodicidad, universalidad y publicidad son algunas de las características principales de estos primeros diarios. Reportar de una manera contemporánea y en una forma compleja las noticias que acontecieron.

### LOS PRIMEROS.

El semanario **“Relation”** y el **“Aviso”**, desarrollados en forma independiente (1609), son considerados los primeros periódicos en publicarse en el mundo. El primer periódico de tirada diaria, **“Einkommende Zeitungen”** es impreso en la ciudad de Leipzig (1650). **“La Presse”** es considerado como el primer diario popular, en términos de circulación callejera, y el **“Penny Magazin”** como el primero en ser ilustrado.

**“Amsterdamsche Courant”** imprime la sección de anuncios a la derecha, a fin de establecer una distinción clara entre la publicidad y la parte editorial. Al día de hoy esta modalidad está en desuso.-

Avisa

Relation oder Zeitung.

Was sich begeben vnd  
zugetragen hat / in Deutsch: vnd Belsch:  
land/ Spannen/ Niederlandt/ Engellandt/ Franck:  
reich/ Bngern/ Osterreich/ Schweden/ Polen/  
vnd in allen Provinzen/ in Ost: vnd  
West Indien etc.

So alhie den 15. Januarij angelangt.



"AVISO"

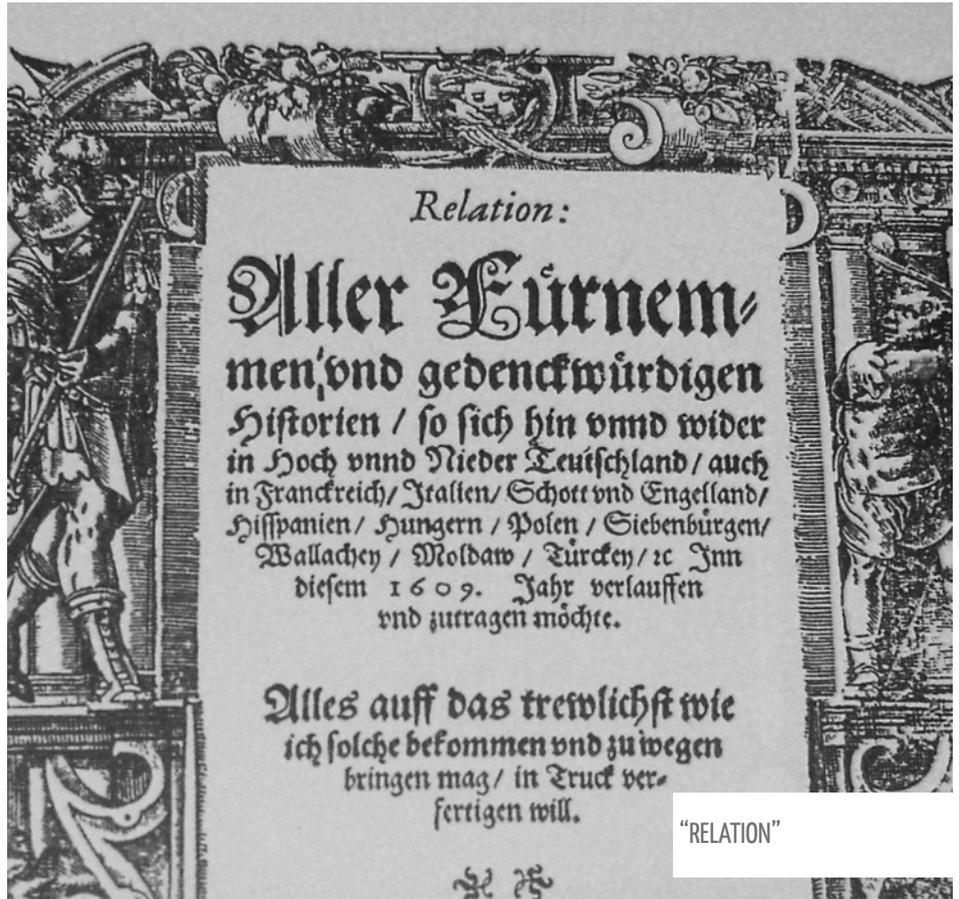
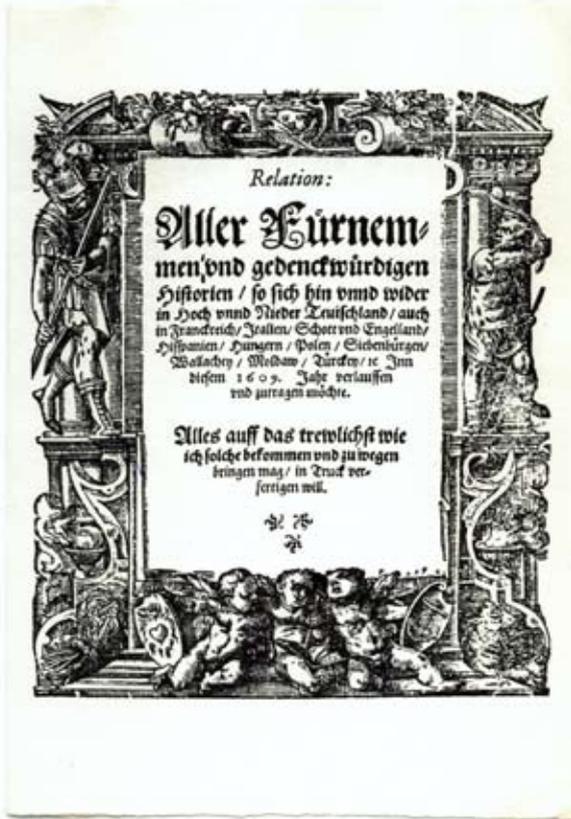
ANNO 1708  
Einkommende Zeitungen.

Aus der Narva vom 27. May.  
Er Kaiserliche Weisheit so die Rebellen zu  
ordt gefillet / ist mit 10000. nach Wlaskam zu  
elbia: ebenfalls zu bezwingen / und allen Schatz  
zu rechen / es ist allda auff dem Lande beywey  
/ und vom Lande in die Stadt ein solches Flich  
Feind im Anzuge were / der sie bekriegen wolt  
werde ich künfftig berichten.

Aus Danzig vom 2. Julij.  
hero meines jüngsten ist von hieraus nichts no  
n vorgefallen / aus Pohlen wird berichtet / da  
ste ein Zurschlicher / Es sendet aufkommen  
Majest. wegen seines Chams Assistens g  
rsten anpräsentirende / und zwar zu dem En  
keiche Astrucan und Casan resituiret werden  
de den Einfall des grossen Chams in das I  
id wie considerabel dieser Potentat durch sol  
n würde.

Ein anders  
Königlichen Hoffe  
Junij / das den 25. dit  
he Envoye Herr Bar...

"EINKOMMENE  
ZEITUNGEN"



"RELATION"

## 2.

# LA PRENSA DE LA REVOLUCIÓN 1848 / 1849

## LA LIBERTAD DE PRENSA

La revolución en Alemania de 1848 dió como resultado la fundación de numerosos periódicos. Documentos de todas las orientaciones políticas surgieron como hongos.

Este museo posee más de 4000 ejemplares de 1848 y 1849, la mayoría de ellos primeras ediciones. Siendo ellos uno de los más destacados objetos de la colección.

El **“Kölnische Zeitung”** publicó una nota titulada “el derecho de la prensa”. Donde en el primer párrafo asegura: “La censura está derogada”. Sin embargo en el cuarto párrafo reclama un resarcimiento económico en el caso que se prohíba la edición del mismo.

Esto provocó que a las dos horas de su publicación, las 20.000 copias del **“Königlich privilegierte Berlinische Zeitung”** estuviesen agotados.

Después del desglose del movimiento democrático muchos periódicos desaparecieron del creciente mercado. El **“Kladderadatsch”** era el único periódico importante de un perfil satírico que supo mantenerse durante el siglo XX.

El “**Neue Rheinische Zeitung**”, publicado por Friedrich Engels,<sup>1</sup> reportó acerca de la expulsión de su editor en jefe Karl Marx<sup>2</sup> imprimiendo el mismo en tinta roja a modo de protesta ante tal injusticia.-



1 Friedrich Engels (Barmen-Elberfeld, actualmente Wuppertal, Renania, entonces parte de Prusia, 28 de noviembre de 1820 – Londres, 5 de agosto de 1895) filósofo y revolucionario alemán. Amigo y colaborador de Karl Marx, fue coautor con él de obras fundamentales para el nacimiento de los movimientos socialista, comunista y sindical, y dirigente político de la Primera Internacional y de la Segunda Internacional.

2 Karl Marx (Tréveris, Prusia, 5 de mayo de 1818 – Londres, 14 de marzo de 1883) filósofo, historiador, sociólogo, economista, escritor y pensador socialista alemán. Padre teórico del socialismo científico y del comunismo, junto a Friedrich Engels, es considerado una figura histórica clave para entender la sociedad y la política.





“NEUE RHEINISCHE ZEITUNG”

>

# 3. DEL SEGUNDO IMPERIO ALEMÁN AL INICIO DEL NUEVO SIGLO

A PARTIR DE LA FUNDACIÓN DEL SEGUNDO IMPERIO AL NUEVO SIGLO.

Tras el fracaso de la Revolución alemana de 1848 - 1849 llega el momento de la restauración. Después de la victoria sobre Francia en la guerra 1870 / 1871 **Wilhelm Friedrich Ludwig** se convierte en el Emperador Guillermo I. Queda así fundado el Segundo Imperio Germano.

El 3 de octubre de 1870 "**Le Gaulois**" publica un informe sobre la batalla de Wissembourg. Es el primer artículo sobre una guerra en la historia. La batalla fue ganada por los alemanes dada su superioridad tecnológica en armas.

En el diseño del "**Hurrah Preußen**" se vislumbra otra guerra: la de Prusia contra la alianza Alemana (1866).

El "**Tarik**" dedica un artículo bilingüe - alemán y árabe- acerca de la visita del emperador alemán Guillermo II y su esposa la emperatriz Victoria Augusta a Constantinopla (Estambul) en 1889.

El “**L’Aurore**” publica en primera plana el artículo de Emile Zola<sup>3</sup> bajo el titular “**J’Accuse**” (Yo acuso). El famoso escritor acusa al jefe de estado y del ejército de haber cargado falsamente contra el capitán de origen judío Alfred Dreyfus, generándose así el titular más famoso en la prensa la historia alemana.-

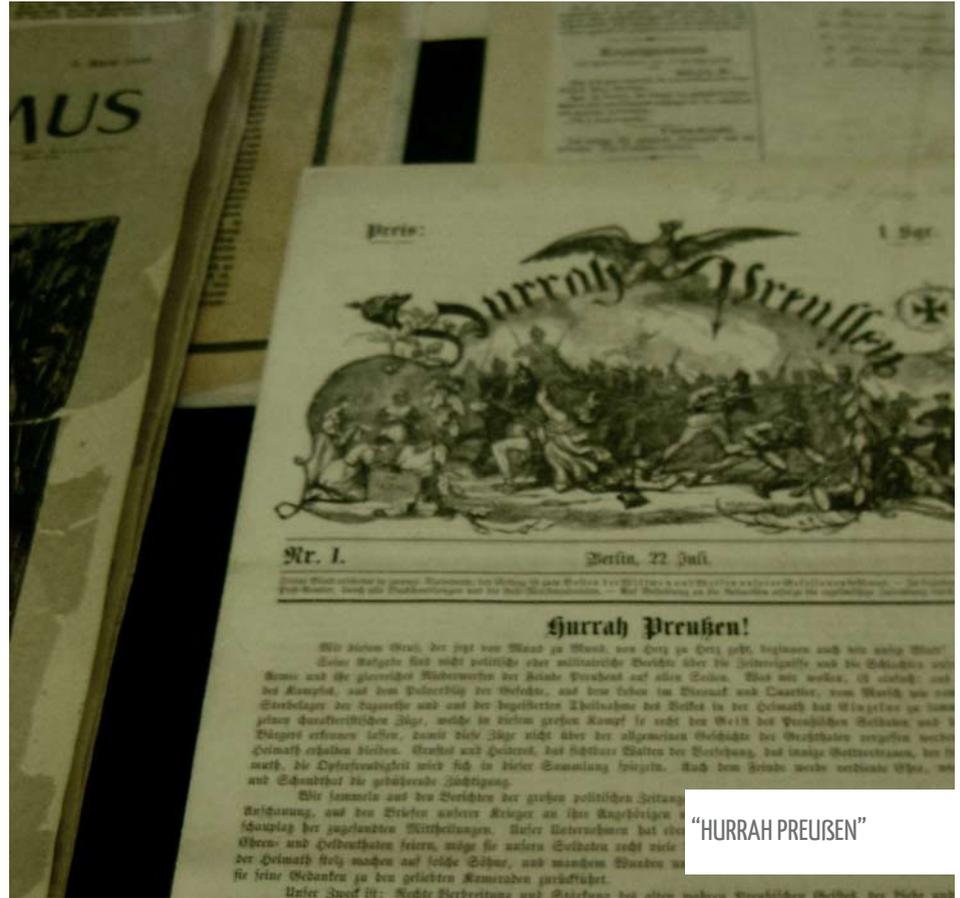


“LE GAULOIS”

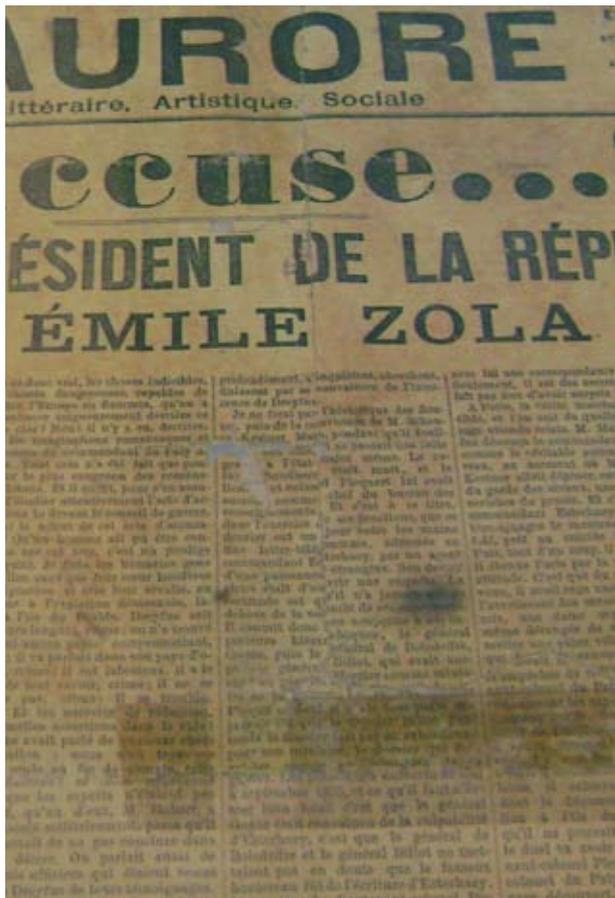
<sup>3</sup> Emile Zola (París, 2 de abril de 1840 – ídem, 29 de septiembre de 1902) fue un escritor francés, es considerado como el mayor representante del naturalismo. En 1898, Zola se implicó en el caso Dreyfus y publicó en el diario l’Aurore su famoso Yo acuso (Carta al Presidente de la República), lo que hizo que el proceso de revisión tuviera un brusco giro.



"TARIK"



"HURRAH PREUßEN"



"L'AURORE"

# 4. LA REPÚBLICA DE WEIMAR

## EN LAS PUERTAS DE LA PRIMER GUERRA MUNDIAL

En 1912/1913 la guerra hace estragos en los Balcanes. Prácticamente es el comienzo de la Primera Guerra Mundial. **“Die fliegende Taube”** publica informes oficiales acerca del asesinato del príncipe heredero al reino de Austria.

Hitos importantes de la guerra se comunican por **“Berliner Lokal Anzeiger”** como las movilizaciones en Alemania; por el **“Leipziger Neueste Nachrichten”** las negociaciones de armisticio con Rusia mientras el **“BZ am Mittag”** publica la abdicación del Emperador.

El 29 de junio de 1919 el **“Leipziger Neueste Nachrichten”** publica el tratado de paz de Versalles enmarcado por un importante borde negro. El 27 de abril del mismo año **“Das Neue Reich”** sale con un prefacio escrito a mano del ministro de interior, el Dr Preub, padre de la República de Weimar.

El **“Vorwärts”** publica una edición especial con motivo de la muerte del primer presidente alemán, Friedrich Ebert.

El “**Westfälische Volkszeitung**” imprimió dos ejemplares en la misma fecha. Una copia es censurada, la otra, permitida. Las partes prohibidas del texto se recortaron de las planchas de impresión con un cortador de fresado. La ocupación de la Cuenca del Ruhr por los franceses como resultado del Tratado de Paz de Versalles es un acontecimiento que se refleja, también en la prensa.-



“DIE FLIEGENDE TAUBE”





"BERLINER LOKAL-ANZEIGER"



"VORWÄRTS"

# 5.

## LA PRENSA DEL TERCER REICH

En 1933 el Tercer Reich toma poder de la República de Weimar. La prensa está obligada a seguir las líneas marcadas por los nazis.

El principal periódico alemán, el “**Vossische Zeitung**” de Berlín, y uno de los mejores periódicos regionales, el “**Königsberger Hartungsche Zeitung**” suspendieron su publicación en mayo de 1934 y en la víspera de año nuevo de 1933 respectivamente como una protesta contra el amordazamiento de la libertad de prensa.

Surge un diario especializado con el título “**Der Arbeitslose**” (El Desempleado), dado que Alemania es aquejada por un alto nivel de desempleo. En el “**Grüne Post**”, Ehm Welk (con el seudónimo: Thomas Trimm) protesta bajo el título de “Herr Reichsminister, ein Wort bitte!” (*Señor ministro, diga algo, por favor*) frente a Josef Goebbels. En un principio el texto no es censurado pero aún así Welk es enviado a un campo de concentración.

En una edición especial sobre los Juegos Olímpicos de Verano en Berlín en el año 1936 el “**Berliner Illustrierte Zeitung**” muestra el ideal de los nazis acerca del hombre y la mujer alemán.

El “**Wiener Neueste Nachrichten**” a su vez reporta los informes sobre “el ingreso” de Austria al Imperio Alemán en 1938.-



## Abschied, Dank und Hoffnung Eine Schlussbetrachtung zum letztmaligen Erscheinen

...wende, wie die Hundstagen sich füllen und die  
...das neue Jahr bereitestellen, steigt sich  
...der Tageszeitung, der sich mitunter lösen  
...ein Künstler sein zu sein, was der  
...zu versagen, um ihr für die im verflochten  
...und für die im kommenden schaffe Unmöglich-  
...des Lebens zu danken. Der Verfasser  
...steht nicht mehr in der Lage, nach beiden Seiten  
...hin: hinter dem verflochtenen Jahr lösen sich  
...in also nur verpöhen, rückwärts zu schauen auf  
...Die Königsberger Hartung-  
...deren Kämpfe in das Jahr 1940 zurück-  
...schleichen mit dem heutigen Tag ein. Von  
...ein weiter Weg. Kein Kommen kann so ab-  
...leben mit Spannung sein, kann den Abschied  
...Weg der Jahrhunderte aneinander so den-  
...wunderlich miteinander wie die Geschichte  
...in die drei Jahrhunderte offensichtlich  
...ben und gebildet hat.

...des Abschiedes von ihrer Feiertags- und  
...von 1848, die treu zu der Hartungischen Zeitung gehalten haben,  
...und die ihr auch auf den schwierigsten Stunden ihres  
...Weges durch interessierte Teilnahme, durch kameradschaftliche  
...Ratgeber, durch wohlgemeint und fruchtbare Kritik und nicht  
...zuletzt auch durch aufmunternde Anerkennung zur Seite ge-  
...standen haben. Ein persönliches Wort sei hier gestattet: über Jahrelang  
...lang an einer zeitungsähnlichen Zeitung gearbeitet hat und  
...dann zu seiner letzten Freude in die, um es mit einer heute ge-  
...bräuchlichen Wendung zu sagen, gute Verlegenheit der Hartung-  
...Zeitung eingetreten wurde, der hat mit nicht geringem  
...und fruchtbarem Erlaunen schenken dürfen, wie ganz anders  
...das Verlagsunternehmen Königsbergs die Arbeit einer Schriftleitung  
...lebendig verfolgt, als es in der weltächtlichen Welt Berlins der  
...Fall zu sein pflegt. Gemüht gibt es auch für den Verleger,  
...den Hauptverleger oder Mäzenaten der Berliner Zeitungen Ge-  
...legenheit vorzustellen, wie die Verlegerhaft auf seine Arbeiten  
...reagiert, aber meistens kann er doch nur in der Ferne aus  
...Entscheidungen, annehmen. Hoffentlich aber telegraphischen Nachrichten  
...seine Schritte gehen, wobei häufig immer auszusuchen haben  
...ih, empfindet bei solchen Gelegenheiten, wie die Königsberger Zeitung  
...hat: den

...lich die Kritik der journalistischen Arbeit im  
...es auch Königsberg nicht ganz an Zeitgenossen  
...mit einer gewissen Wärme und Anteilnahme nicht  
...die am Telefon sich gebärden, wie in jeder  
...genüber ihrem Kritiker; aber das sind die  
...Sicherstellungen, über die man täglich  
...nung überlegen kann. Dagegen hat die Hartung-  
...Zeitung in einem ungewöhnlichen  
...mittelbarem Interesse der Leser  
...Arbeit leisten dürfen: in erhalten, sich  
...in anregenden Briefen, in einem Kontakt zu  
...wie er für die Gestaltung der Zeitung von  
...ih. Denn zu danken, die sich durch die  
...ten lassen dürfen, ist uns heute ein Vorbild  
...gelohnt werden, das nicht nur an  
...Interesse weit über die engeren Kreise  
...hin aus zu führen war.

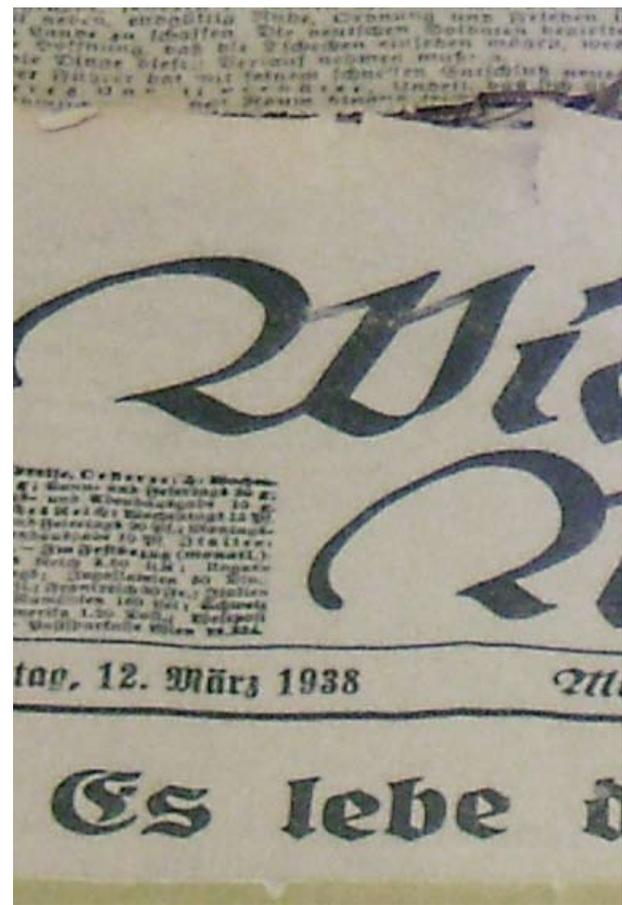
## Ein Stück Ostpreußen

...zu verlieren, gar zu verlieren. Das ist  
...seiner noch so vollkommenen Rede kann  
...einer Zeit so unmittelbar, so zum Greifen  
...wieder erleben, wie aus diesen verglis-  
...nicht nur die kurze Herrschaftszeit des  
...wenn die untrügliche alle Gemeinsamkeiten  
...schon, der Handlung, des Willens  
...Wahnsinn der jemals in den Vor-  
...nehmlichen Persönlichkeiten enthalten  
...auf die Entfaltung des Zeitungs-  
...auf die Geschichte der Hartungischen  
...es aber den Faszination hinzuzufügen mag:

...Mit dem Jahreschluss 1933 stellt die Bilanz und  
...im Reich" bekanntlich Tageszeitung Dinstagens, die  
...berger Hartungische Zeitung", die in wenigen Jahren  
...Jahrhunderte ihres Bestehens hätte juristisch kein  
...Erscheinen ein. Wir sind bei der Wirklichkeit diese  
...einigermaßen abgeklärt gegen Nachrichten darüber,  
...kulturell wertvolle Einrichtungen dem Abbau verfallen  
...das Auscheiden der Hartungischen Zeitung aus dem Reich  
...als eine zufällige

...hat: den  
...entwischen  
...hat: den  
...entwischen  
...hat: den  
...entwischen

“KÖNIGSBERGER  
HARTUNGSCHE ZEITUNG”



“ES LEBE  
DIE HARTUNGSCHE ZEITUNG”



Berlin F. R. Jahr 7 Nr. 37  
Donnerstag, 26. April 1928

Heute beginnt:  
**„Der Zwölfte“**  
Der Roman  
eines  
Schiffsbau-Offiziers

Sonntag-Zeitung für Stadt und Land  
Dies und Das.

20 Pf.

**Herr Reichsminister ein Wort Bitte!**

Die haben, Herr Reichsminister Dr. Goebbels, sich kürzlich in einer großen Rede vor Presseleuten über die Presse beklagt: über ihre Gleichförmigkeit, ihre Unanpassung, über den Verzicht auf Kritik, über den Mangel an Mut, und Sie haben an jenem Abend etwas erzählt, das dem Verfasser des „Mutterbriefe“ lieber ein Schmunzeln entlockt hat: Sie erlebten, daß die von Ihnen nicht gerade bestreichelten durch lauten Beifall die Verurteilung Ihrer Unzufriedenheit angenommen glaubten Sie aber bitte bald nicht, daß der Fall sehr nun möglich, wie Sie annehmen. „für diese Generation hoffnungslos ist“

Es ist nicht hoffnungslos, weil es die alte Erkenntnis vom neuen sagt, daß der Mensch ein- fache neue Erscheinungen gern vielfältig, ohne um die Gleich- heit zu kämpfen zu sein. Die Erkenntnis, daß die Bewegung, die er zum anderen auch bemüht ist, allen aus der neuen Kraft, ausfinden zu können, das gleiche ist, ist in für diesen Zweck vergeblich eine Stellung fahre ganz eben und die Kultur. Die die Gleichförmigkeit des Lebens sich wichtiger erweitert und auf den und Willen von Verdiensten, die die mächtigsten Lebenswillen eine geistige Kraft eines Solles offenbart.

Es darf ich von me in e m hatlich aus die Gleich- der Presse auch so leben: in der Grünen Post als großen deutschen Con- einen bestimmten Zu- eine bestimmte Gefühl, alt, der sich im Kampf sdeutschen Gedanken, in nd Zielsetze, in der fischen Brautstamm und fien fundat. Wenn man

Großstadt trug — Herr Reichs- minister, dann empfand man es schon vor Ihrer Feststellung als-

„tum“ und brauch!“ können wir das liebel abtropfen? Es muß sich von selber teilhaben. Untereins frei- in seinem Blatte

Landchaftsförderungen übermittel rührens b wird, sondern daß der propo- sind alle a die „alte“ die „alte“ gaubstische Wille oft zu plump und zu uniform färbbar gemacht wird, nicht zu 3

„Der Zwölfte“  
Der Roman  
eines  
Schiffsbau-Offiziers

Sonntag-Zeitung für Stadt und Land  
Dies und Das.

20 Pf.

**Herr Reichsminister ein Wort Bitte!**

Berlin, 26. April

Sie haben, Herr Reichsminister Dr. Goebbels, sich kürzlich in einer großen Rede vor Presseleuten über die Presse beklagt: über ihre Gleichförmigkeit, ihre Unanpassung, über den Verzicht auf Kritik, über den Mangel an Mut, und Sie haben an jenem Abend etwas erzählt, das dem Verfasser des „Mutterbriefe“ lieber ein Schmunzeln entlockt hat: Sie erlebten, daß die von Ihnen nicht gerade bestreichelten durch lauten Beifall die Verurteilung Ihrer Unzufriedenheit angenommen glaubten Sie aber bitte bald nicht, daß der Fall sehr nun möglich, wie Sie annehmen. „für diese Generation hoffnungslos ist“

Es ist nicht hoffnungslos, weil es die alte Erkenntnis vom neuen sagt, daß der Mensch ein- fache neue Erscheinungen gern vielfältig, ohne um die Gleich-

„GRÜNE POST“



“BERLINER ILLUSTRIRTE ZEITUNG”



“WIENER NEUESTE NACHRICHTEN”

## MUSEO INTERNACIONAL DEL DIARIO DE LA CIUDAD DE AACHEN

» Próximamente Segunda Parte / 1939 - 1990

